



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
澳門醫學專科學院
Academia Médica de Macau

骨科專科培訓的全部同等學歷認可評核考試
Prova de avaliação para o reconhecimento de equivalência total de formação
em ortopedia

(考試編號 : 02/PARETF/ORT/2023)
(Ref. da prova n.º: 02/PARETF/ORT/2023)

考試時間表及須知

O horário e as observações de provas

1. 投考人 :

Candidato:

序號 N.º	姓名 Nome	澳門居民身份證編號 N.º de BIR
1	劉力 LIU LI	1596XXX(X)

2. 考試時間表及地點 :

Horário e local das provas:

考試日期 Data das provas	考試階段 Fases das provas	考試時間 Hora das provas	投考人 Candidato	考試地點 Local das provas
2023/9/18 (星期一) (2.ª feira)	履歷討論考試 Prova de discussão curricular	10:30 – 12:00	劉力 LIU LI	澳門宋玉生廣場 411-417 號皇朝廣場 2 樓 (澳門醫學專科學院) Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.os 411- 417, Edifício Dynasty Plaza, 2.º andar, Macau (Academia Médica de Macau)
	實踐考試 (第一部分)	14:30 – 18:00	劉力 LIU LI	仁伯爵綜合醫院骨科



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
澳門醫學專科學院
Academia Médica de Macau

考試日期 Data das provas	考試階段 Fases das provas	考試時間 Hora das provas	投考人 Candidato	考試地點 Local das provas
	Prova prática (1.ª Parte)			Serviço de ortopedia do Centro Hospitalar Conde de S. Januário
2023/9/19 (星期二) (3.ª feira)	實踐考試 (第二部分) Prova prática (2.ª Parte)	09:15 – 11:15	劉力 LIU LI	澳門宋玉生廣場 411-417 號皇朝廣場 2 樓 (澳門醫學專科學院) Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.os 411- 417, Edifício Dynasty Plaza, 2.º andar, Macau (Academia Médica de Macau)
	理論考試 Prova teórica	11:30 – 13:30	劉力 LIU LI	

報到地點：澳門宋玉生廣場 411-417 號皇朝廣場 2 樓 (澳門醫學專科學院) 及衛生局仁伯爵綜合醫院 C1 層遠程醫療會診中心會議室

Local da apresentação: Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.os 411-417, Edifício Dynasty Plaza, 2.º andar, Macau (Academia Médica de Macau) e sala de reunião do Centro de Telemedicina na C1 do Centro Hospitalar Conde de S. Januário dos Serviços de Saúde

*上述三項考試均為淘汰試。

As três provas previstas são eliminatórias.

3. 考試須知：

Observações a ter na prova:

- 3.1. 為進行專科培訓的全部同等學歷認可評核考試第一項之履歷討論考試，投考人或他人（無須提交授權書）須自骨科專科培訓的全部同等學歷認可評核考試公告（考試編號：02/PARETF/ORT/2023）在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十五日內於辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時四十五分；週五，上午九時至下午一時，下午二時三十分至五時三十分），到澳門醫學專科學院秘書處（位於澳門宋玉生廣場 411-417 號皇朝廣場 2 樓）遞交一式 5 份個人履歷（每頁均須由投考人簡簽），以作履歷討論考試之用，延遲遞交將引致考試被中止及有可能引致專科培訓的全部同等學歷認可評核考試不及格；個人履歷需按照附件所列之要求編製；
- Para efeitos da realização da 1a. fase da prova de discussão curricular da prova de avaliação para o reconhecimento de equivalência total de formação, o candidato ou terceiro (não é



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
澳門醫學專科學院
Academia Médica de Macau

necessária a procuração) deve entregar no prazo de 15 dias, a contar a partir do dia seguinte da publicação do Boletim Oficial da RAEM do Anúncio da prova de avaliação para o reconhecimento de equivalência total de formação em ortopedia (Ref. da prova n.º: 02/PARETF/ORT/2023), 5 exemplares de curriculum vitae (todas as páginas têm que ser rubricadas pelo candidato), a entregar dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas, e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), na secretaria da Academia Médica de Macau, sita no 2º andar do Dynasty Plaza, na Alameda Dr. Carlos D' Assumpção, n.os 411-417, Macau. O atraso da entrega do curriculum vitae poderá levar à suspensão da prova e poderá ser classificado reprovado na prova de avaliação para o reconhecimento de equivalência total de formação. O curriculum vitae é elaborado de acordo com os requisitos em anexo.

- 3.2. 投考人需按上表所指時間前 15 分鐘到達指定地點報到。投考人於指定時間後到達者，即視為缺席考試並被除名；

O(s) candidato(s) deve(m) chegar no local da prova 15 minutos antes da hora indicada para a realização da prova. Ao(s) candidato(s) que chegar(em) depois da hora indicada serão considerado(s) falta e excluído(s).

- 3.3. 為核實投考人身份，報到時投考人須出示有效的澳門居民身份證或澳門特區護照正本，未能出示上述身份證明文件者視為缺席考試並被除名。

No momento de apresentação, e para efeitos de verificação de identidade, o(s) candidato(s) deverá(ão) exhibir o original do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM ou do Passaporte da RAEM válido para acesso à sala da prova. O candidato que não consegue apresentar o documento de identificação acima mencionado será considerado falta e excluído.

- 3.4. 投考人報到後，需於指定地點等候安排考試，在等候至整項考試結束期間，均須保持安靜及關閉所有電子通訊器材；

O(s) candidato(s) após a marcação de presença, deve(m) aguardar a sua vez de prova num local a indicar. Durante o período de espera até a prova terminar, deve(m) manter-se em silêncio e os equipamentos electrónicos de comunicação desligados.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
澳門醫學專科學院
Academia Médica de Macau

3.5. 如投考人違反上述任何一條規則，典試委員會保留予以除名的權利。

O júri reserva o direito de exclusão do(s) candidato(s) que viole(m) qualquer das regras supracitadas.

3.6. 如考試開始前兩小時本澳仍然懸掛 8 號或更高的熱帶氣旋警告信號，將取消當日舉行的考試，有關重新舉行考試的具體安排，本局將另行公佈。

Será cancelada a prova, caso se mantiver hasteado em Macau duas horas antes, o sinal n.º 8 ou superior, no dia de realização da prova. Os detalhes da nova realização da prova serão anunciados pelos Serviços, em tempo oportuno.

典試委員會

O Júri

主席

Presidente

陳惟禧醫生
骨科

Dr. Chan Wai Sin
ortopedia

正選委員

Vogal efectivo

林冠群醫生
骨科

Dr. Lam Kun Kuan
ortopedia

正選委員

Vogal efectivo

劉通方醫生
骨科

Dr. Liu Tongfang
ortopedia



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
澳門醫學專科學院
Academia Médica de Macau

專科培訓的全部同等學歷認可評核考試個人履歷要求
Requisitos para a elaboração do curriculum vitae para a
Prova de avaliação para o reconhecimento de equivalência total de formação

1. 以書本形式釘裝。
Encardernar o curriculum vitae em tipo de livro.
2. 可讀性強，包括內文頁碼、內容目錄、有關證明文件複印的附錄，方便查閱。
Fácil a leitura, incluindo a paginação, índice do conteúdo, índices da fotocópias de certificados, para ter acesso à verificação.
3. 內容包括個人資料、學歷及工作經歷，重點介紹專科培訓的內容，包括培訓時間、培訓場所、科室、導師、訓練計劃、目的、要求、考核等，個人在培訓單位、科室的工作情況紀錄等。
O conteúdo deve abranger informações pessoais, habilitações académicas e experiência profissional, em especial o conteúdo da formação do internato complementar, deve incluir o período de formação, local da formação, serviço de formação, orientadores, planos de formação, objectivos, requisitos, provas etc, registos de situações na unidade, serviço de formação pessoais etc.
4. 修讀有關的課程，如學位、文憑等（倘有）。
Frequentar cursos relacionados, nomeadamente, cursos que conferem licenciatura, diplomas etc (caso aplicável).
5. 研究論文之發表，包括文獻上的發表或專題研究會上發表（倘有）。
Publicação de artigos de pesquisa, incluindo publicação de literatura ou de pesquisa específica (caso aplicável).
6. 參加學術講座或研討會（倘有）。
Participação em palestras científicas ou seminários (caso aplicável).
7. 附錄載入有關的證明文件複印本，包括個人證件、學歷證書、培訓大綱或手冊、臨床工作日誌(log book)、評核成績、發表論文著作等。
Anexar fotocópias de certificados relacionados, incluindo bilhete de identidade pessoal, certificados de habilitações académicas, plano de formação ou manual, logbook, notas de avaliação, publicação de artigos etc.